



Шукаємо партнерів Програма «Студентської Академічної Мобільності (САМ) Україна»

Дім Європи

House of Europe – програма, що фінансується Європейським Союзом. Програма створена з метою підтримки професійного та творчого обміну між українцями та їхніми колегами в країнах ЄС*1. House of Europe фокусується на креативному секторі, на культурі, освіті, медицині, соціальному підприємстві, медіа та роботі з молоддю.

1 Ми пропонуємо більш як 20 програм: поїздки на конференції, професійні події, стажування і нетворкінг у ЄС*, навчальні подорожі, резиденції, тренінги та інші можливості. Команда House of Europe підтримує творчу співпрацю та копродукції між українськими організаціями та їхніми партнерами з ЄС*, фінансує розвиток культурної інфраструктури та програм для молоді. Ми також проводимо молодіжні табори та влаштуємо обмін студентами між університетами в межах України.

Програмою керує Goethe-Institut в Україні. Британська Рада в Україні, Французький інститут та Чеські центри є консорціум-партнерами.

Як подати заявку

Щоб подати заявку, будь ласка, ознайомтесь з деталями програми нижче та **заповніть форму** на **онлайн-платформі** англійською мовою.

Два заклади вищої освіти (далі – ЗВО) повинні подати одну єдину онлайн форму заявки. Форма «Підтвердження» повинна бути

¹ Тут і надалі йдеться про країни ЄС, а також Велику Британію. До країн ЄС належать Австрія, Бельгія, Болгарія, Хорватія, Кіпр, Чехія, Данія, Естонія, Фінляндія, Франція, Німеччина, Греція, Угорщина, Ірландія, Італія, Латвія, Литва, Люксембург, Мальта, Нідерланди, Польща, Португалія, Румунія, Словаччина, Словенія, Іспанія, Швеція.



заповнена на бланку кожного закладу вищої освіти та прикріплена як частина заявки.

Шаблон онлайн-заявки для ознайомлення та форма «Підтвердження» доступні для завантаження.

Заявки, заповнені без підписаної форми «Підтвердження», будуть відхилені.

У разі виникнення додаткових запитань чи запитів на роз'яснення, будь ласка, пишiть на адресу ask@houseofeurope.org.ua з темою листа SAM programme або телефонуйте за номером +38 (050) 140 15 81.

Кінцевий термін

Неділя, 25 квітня 2021 року, 15:00 за київським часом.

Підходить для

Будь-якого ЗВО в Україні, визнаного Міністерством освіти і науки України, який брав участь у програмі Erasmus + протягом останніх п'яти років, а тому має і може підтвердити наявність коду ідентифікації учасника (PIC) та / або ідентифікацію організації (OID).

2

1. Опис

1. В рамках програми «Дім Європи» програма «САМ Україна» має на меті:
 - Сприяння міжрегіональній академічній співпраці між університетами через академічну мобільність
 - Сприяння обміну між людьми та культурному діалогу між молоддю в Україні
 - Офіційне визнання такої мобільності як частини програми навчання студентів

1.2. Програма «САМ Україна» була розроблена за погодженням з Міністерством освіти і науки України.

2. Структура програми

2.1. В рамках програми «Дім Європи» Британська Рада реалізовує програму «САМ Україна».



2.2. Два заклади вищої освіти з різних регіонів України, відстань між якими складає не менше 200 км (відповідно до Google Maps), у парі подають одну заявку.

2.3. Форма заявки описує програму академічної мобільності студентів із зазначеним бюджетом на витрати.

2.4. Програма впроваджується другий рік впродовж 2021-2022 навчального року.

2.5. ЗВО можуть подати лише дві заявки.

3. Вимоги до студентів

3.1. Умови для участі студентів у програмі:

- Бути студентом бакалаврату 2-4 курсів
- Мати не менше 18 років на момент мобільності
- Мати паспорт України або посвідку на проживання в Україні (тимчасову або постійну)
- Програма підходить як для студентів бюджетної, так і контрактної форми навчання

3

4. Умови оформлення студентів

4.1. Кожен ЗВО оформлює студентів як учасників академічної мобільності для реєстрації, контролю за відвідуванням та фінансування.

4.2. Студенти, які беруть участь у програмі, тимчасово зараховуються до ЗВО, що приймає їх на період мобільності та мають права і обов'язки постійних студентів цього ЗВО.

4.3. ЗВО, що приймає, не може стягувати будь-яку плату зі студентів, крім додаткових витрат, які зазвичай стягуються з усіх студентів ЗВО, що приймає, наприклад, за членство в студентській групі. Зі студентів не можуть стягувати додаткові витрати на проживання з боку ЗВО, що приймає.

4.4. Студенти не можуть перевестись у ЗВО, що приймає, після завершення мобільності.

5. Кількість учасників

5.1. Мобільність студентів, зазначена в заявці, розрахована на групу від 5 до 20 студентів від кожного ЗВО як учасника.



5.2. Кількість студентів повинна бути однаковою для обох ЗВО, які подають спільну заявку на участь у програмі.

6. Сфери навчання

6.1. Програма не розмежовує сфери навчання та не ставить жодного пріоритету для участі.

6.2. Для участі у програмі підходять усі визнані сфери навчання, запропоновані ЗВО.

6.3. ЗВО можуть запропонувати поєднання різних сфер навчання в межах однієї заявки.

6.4. В рамках однієї заявки допускаються суттєві відмінності між запропонованими спеціальностями, за умови детального узгодження навчальних планів та визнання результатів навчання.

7. Тривалість періоду мобільності

7.1. Тривалість періоду мобільності може варіюватися від 4 безперервних тижнів до цілого семестру продовж 2021-2022 академічного року.

4

В. Оцінювання та визнання результатів

8.1. Періоди мобільності, передбачені в заявці, повинні базуватися на схемі трансферу кредитів ЄКТС (далі – кредит), щоб гарантувати, що період, який студенти проводять у ЗВО, що приймає, ефективно визнається ЗВО, який їх надсилає. Студенти не повинні проходити «подвійну програму» у своїх ЗВО під час навчання у ЗВО, що приймає. Очікується, що студенти будуть повністю залучені в академічний процес під час мобільності, що дозволить їм заробити не менше 1.5 кредиту за кожен тиждень мобільності, що у свою чергу призведе до отримання від 6 кредитів за 4 тижні до 24 кредитів за 16 тижнів.

8.2. Заявки повинні містити детальний опис оцінки та визнання результатів, у тому числі всі навчальні здобутки, незалежно від тривалості мобільності.

8.3. Загальна тривалість усіх мобільностей повинна бути однаковою для обох ЗВО (але може бути поєднання мобільностей різної тривалості).

8.4. Заявка повинна включати детальний опис того, як пройдений матеріал в рамках мобільності буде відображатися у додатку до диплому, який студент отримає після закінчення навчання та/або в будь-якому іншому положенні, погодженому ЗВО.



9. Управління мобільністю студентів

9.1. У заявці повинно бути визначено, який відділ/департамент університету буде адмініструвати мобільності в кожному із ЗВО. Залежно від спроможності та досвіду кожного з них, це може бути, наприклад, міжнародний офіс, офіс управління мобільністю або будь-який інший відділ/департамент, який має можливість успішно реалізовувати програму мобільності.

10. Зміст заявки

10.1. Заявники повинні описати такі аспекти:

- Доцільність пропозиції та досвід попередньої співпраці (максимум 3 000 символів)
- Цілі та опис програми мобільності (максимум 3 000 символів)
- Опис академічних аспектів мобільності (максимум 6 000 символів)
- Впровадження програми мобільності (максимум 3 000 символів)
- Очікувані результати та сталість програми мобільності (максимум 3 000 символів)

5

10.2. Розділ «Оцінювання» цього посібника містить перелік аспектів, які будуть враховані під час оцінювання якості заявки.

10.3. Крім описової частини заявки, форма містить дві таблиці для розрахунку бюджету, необхідного для реалізації програми мобільності

10.4. Усі заявки повинні містити ім'я та контактні дані ректорів відповідних ЗВО та контактної особи від кожного з них. У разі відсутності такої інформації, заявка буде визнана недійсною.

10.5. Усі заявки мають бути підписані ректорами обох ЗВО, які беруть участь у програмі.

11. Фінансування

11.1. Програма покриває витрати на проїзд, проживання, надане ЗВО, що приймає (бажано у гуртожитках), та додаткові прожиткові витрати усім студентам, які беруть участь у програмі. Програма також передбачає внесок за адміністративні витрати, понесені кожним ЗВО.

11.2. Статті фінансування розраховуються у гривні. Максимальна сума витрат кожної статті фіксована на період реалізації програми у 2021–2022 роках.



11.3. Чотири статті фінансування:

11.4. Транспорт. Максимальне покриття у розмірі 1 000 гривень в обидві сторони на одного учасника (у разі якщо мобільність триває більше 12 тижнів, студенти можуть отримати компенсацію за одну додаткову поїздку в межах 1 000 гривень). Програма покриває реальні витрати за поїздку відповідно до підтверджуючих документів (рахунків/чеків/квитків), поданих до Британської Ради ЗВО, який надсилає. Загальна сума фактичних витрат на транспорт буде перерахована ЗВО, який надсилає.

11.5. Проживання. Щотижневий бюджет на проживання для студентів, які приїжджають. Для планування бюджету заявки дозволені різні опції від 500 гривень на тиждень до 1 200 гривень на тиждень, але виплати будуть здійснюватись відповідно до фактичних витрат. ЗВО, що приймає, має забезпечити розміщення студентів, які приїжджають, у гуртожитках. Інші варіанти розселення студентів можуть бути розглянуті у разі відсутності місць у гуртожитках. Загальна сума фактичних витрат за проживання буде виплачуватися ЗВО, що приймає.

6

11.6. Додаткові витрати на проживання. Стипендія у розмірі 240 гривень на день на прожиткові витрати надається в повному обсязі кожному студенту, який виїжджає. Ця сума перераховується ЗВО, який надсилає. Ця сума включає в себе податок на доходи фізичних осіб та військовий збір.

11.7. Адміністративний внесок. Університет отримує одноразову виплату за кожного студента, направленою на мобільність до іншого ЗВО, у розмірі 4 700 гривень на адміністративні витрати, пов'язані з мобільністю. Ця сума перераховується ЗВО, який надсилає студентів.

11.8. Успішні заявки отримають фінансування відповідно до кількості учасників та тривалості мобільності.

11.9. Загальний бюджет програми у 2021-2022 роках становить 5 800 000 гривень (170 000 євро).

11.10. Очікується фінансування 6-12 програм мобільності у 2021-2022 роках, залежно від загального бюджету успішних заявок.

11.11. Бюджет заявки не враховується під час оцінки якості поданих пропозицій (тобто заявки із більшим чи меншим бюджетом оцінюватимуться однаково).

11.12. ЗВО, що надсилають, можуть подати заявку на додаткову фінансову підтримку для забезпечення будь-яких спеціальних потреб



студентів, які виїжджають (наприклад, для учасників з інвалідністю), після того, як вони відберуть своїх студентів. Компенсація таких витрат відбувається на основі підтверджуючих документів.

12. Перерахування коштів ЗВО

12.1. ЗВО, чия заявка буде успішною, підписують індивідуальні договори з Британською Радою для отримання запропонованого фінансування на реалізацію програми мобільності.

12.2. Усі грошові перекази на реалізацію програми Британська Рада здійснюватиме на банківський рахунок ЗВО у гривні.

12.3. Договір між Британською Радою та кожним із ЗВО передбачає надання першого траншу коштів для покриття:

- Загальної суми максимальних витрат за проїзд для студентів, які виїжджають
- Загальної суми, що виділяється на додаткові витрати на проживання для студентів, які виїжджають
- 25 % від загальної суми витрат на розміщення у гуртожитках для студентів, які виїжджають
- 25 % від загальної суми за підтримку мобільності (1 175 гривень за кожного студента, який виїжджає)

12.4. До обов'язків ЗВО входить:

- Оплата фактичної вартості проїзду студентів, які виїжджають, та зберігання підтверджуючих документів
- Виплата повної щоденної стипендії студентам, які виїжджають у розмірі 240 гривень на день та отримання розписки від кожного студента
- Забезпечення проживання для студентів, які приїжджають

12.5. Наприкінці періоду мобільності ЗВО повинні будуть звітувати про витрати перед Британською Радою та надіслати підтверджуючі документи за:

- Остаточну вартість проїзду для студентів, які виїжджають
- Стипендію студентам за додаткові витрати на проживання
- Витрати за проживання студентів, які приїжджають (не більше суми, зазначеної в заявці)



- Решта 75 % від загальної суми на підтримку мобільності (3 525 гривень за студента)

12.6. Якщо мобільність не завершена або завершена не повністю (або ЗВО не надасть правильний звіт), підсумковий баланс буде скориговано, відповідно до реальної кількості учасників, тривалості їх перебування, фактичних витрат та скоригованої суми на внесок університету у разі відмови студента від участі.

12.7. Британська Рада здійснює другий (останній) платіж впродовж 30 днів після того, як звіти будуть затверджені, а суми будуть скориговані до реальних витрат, понесених кожним університетом.

12.8. Нижче (у додатку 1) наведений приклад відображення підрахунків.

13. Оцінювання заявок

13.1. Заявки будуть оцінені двома експертами, відповідно до їх якості та критеріїв, зазначених у цьому розділі. Два експерти будуть незалежно оцінювати заявки, а потім узгодять загальний бал та коментарі.

8

13.2. Після завершення процесу розподілу грантів буде сформовано рейтинг успішних заявників для того, щоб використати весь бюджет програми, виділений на 2021-2022 роки.

13.3. Пропозиції оцінюються відповідно до різної ваги розділів у формі заявки та з максимальною оцінкою в 100 балів.

13.4. Критерії оцінювання пропозицій ґрунтуються на інформації, наданій заявниками, а саме:

1. Доцільність пропозиції та досвід попередньої співпраці (20 балів/100):

- Як пропозиція та очікувані результати відповідають цілям програми
- Відповідність запланованих заходів та очікуваних результатів для студентів та університетів
- Чіткі цілі пропозиції, які базуються на адекватному аналізі очікуваних результатів
- Наскільки пропозиція є інноваційною та/або доповнює інші ініціативи чи проекти, вже реалізовані в рамках цього або минулого партнерства
- Обґрунтування партнерства



- Досвід у програмах мобільності студентів
2. Цілі та опис програми мобільності (20 балів/100):
- Курс та спеціальність студентів-учасників
 - Обґрунтування вибору спеціальностей
 - Кількість студентів
 - Тривалість періоду мобільності та її обґрунтування
 - Графік проведення заходів
 - Узгоджений план дій між ЗВО
3. Опис академічних аспектів мобільності (30 балів/100):
- Очікувані академічні переваги для студентів та ЗВО
 - Процедури та критерії відбору учасників
 - Процедури оцінювання періоду мобільності
 - Трансфер кредитів
- 9
- Визнання періоду мобільності (включення до академічної довідки про оцінки, додатку до диплому, сертифікати)
 - Академічний моніторинг під час мобільності студентів, які виїжджають
4. Впровадження програми мобільності (20 балів/100):
- Сервіси, що надаються студентам обома ЗВО
 - Позауніверситетська підтримка студентів
 - Управління програмою мобільності в обох ЗВО/відділ/департамент університету, відповідальний за реалізацію проекту
 - Комунікація між координаторами
 - Моніторинг студентів, які приїжджають
 - Проживання, яке пропонується студентам, які приїжджають
5. Очікувані результати та сталість програми мобільності (10 балів/100):
- План заходів з інформування про програму в межах ваших ЗВО, визначення аудиторії для інформування на університетському, місцевому та регіональному рівнях
 - Очікуваний вплив для студентів-учасників



- Вплив програми на кожен із ЗВО та на покращення міжрегіонального співробітництва в Україні
- Академічні переваги, отримані завдяки програмі
- Потенційні нові заходи мобільності між обома ЗВО
- Сталість програми

13.5. Для отримання фінансування, заявка повинна набрати принаймні 50 % від максимальної оцінки в розділах 1 (більше 10 балів) та принаймні 75 % від максимальної оцінки в розділі 4 (більше 15 балів) та загальну оцінку заявки більше 50 балів.

14. Звітування

14.1. ЗВО повинні заповнити звіт, встановленого Британською Радою зразка, після завершення повного циклу мобільностей своїх студентів.

14.2. Усі студенти-учасники програми повинні заповнити звіт про свій досвід у програмі мобільності, встановленого Британською Радою зразка.

10

15. Програмні документи та форми

15.1. Британська Рада надасть зразки таких документів та форм:

- Форма заявки, у тому числі Форму підтвердження, яка підписується ректорами обох ЗВО
- Міжінституційний лист про наміри (підписується між обома ЗВО, чії заявки є успішними, до підписання договору з Британською Радою; копія надається Британській Раді)
- Договір між Британською Радою та кожним із ЗВО, що бере участь у програмі (у тому числі заповнену форму банківських реквізитів для переказу коштів)
- Угода про навчання для кожного студента, що бере участь у програмі (підписується студентом та координатором з питань програми мобільності від ЗВО, копія надається Британській Раді до початку мобільності)
- Свідоцтво про відвідування (підписується ЗВО, що приймає студентів; копія надається Британській Раді разом із підсумковим звітом)
- Підсумковий звіт від кожного ЗВО після завершення циклу мобільності



- Підсумковий звіт кожного студента-учасника (студенти надсилають в електронній формі до Британської Ради)

16. Графік реалізації програми

16.1. Розклад з ведення програми у 2021-2022 роках наступний:

- Оголошення набору заявок – 25 березня-25 квітня 2021 року
- Оцінювання заявок – 26 квітня-31 травня 2021 року
- Оголошення результатів відбору – 04 червня 2021 року
- Відбір студентів ЗВО – червень 2021 року
- Підписання міжуніверситетських листів про наміри – червень-липень 2021 року
- Підписання Угод про навчання – до кінця серпня 2021 року
- Підписання договорів з Британською Радою та перший платіж – липень-серпень 2021 року
- Початок мобільностей – з 1 вересня 2021 року
- Кінець мобільностей – до кінця 2021-2022 академічного року
- Звітування перед Британською Радою – 30 днів після завершення мобільностей
- Остаточний платіж – протягом 30 днів після затвердження звіту Британською Радою

11

17. Мова

17.1. Англійська мова буде робочою мовою для всіх процесів та документів у цій програмі з моменту подання заявки до підписання договорів між Британською Радою та ЗВО.

18. Захист персональних даних

Подаючи заявку, ви погоджуєтеся на опрацювання ваших персональних даних відповідно до **Загального регламенту Про захист даних (GDPR)**.



Додаток 1 Приклад розрахунку

ЗВО А планує мобільність для 10 студентів тривалістю 8 тижнів з університетом В в період 1 вересня-31 жовтня 2021 року. Фактичні витрати на поїздку нижчі, ніж максимально можливі, а університет А направляє 9 студентів до університету В, а не 10.

Грант наданий ЗВО А

(в грн.)	Ціна за од.	Ціна за 10 студентів * 8 тижнів (за планом)	Коментар
Для студентів, які виїжджають			
Транспорт	1 000	10 000	1 000 * 10 студентів
Внесок університету	4 700/ студент	47 000	4 700 * 10 студентів
Витрати на проживання	240/день	134 400	240 * 56 днів * 10 студентів
Для студентів, які приїжджають			
Проживання	500/ тиждень за запитом	40 000	500 * 8 тижнів * 10 студентів
ЗАГАЛЬНА СУМА		231 400	

12

Перший платіж ЗВО А

(в грн.)	Ціна за од.	Ціна за 10 студентів * 8 тижнів (за планом)	Коментар
Для студентів, які виїжджають			



Транспорт	1 000	10 000	1 000 * 10 студентів
Внесок університету	1 175/ студент	11 750	25% * 4,700 * 10 студентів
Витрати на проживання	240/ день	134 400	240 * 56 днів * 10 студентів
Для студентів, які приїжджають			
Проживання	125/ тиждень	10 000	25% * 500 * 8 тижнів * 10 студентів
ЗАГАЛЬНА СУМА		166 150	

Підсумковий звіт наданий ЗВО П

13

(в грн.)	Ціна за од.	Ціна за 10 студентів * 8 тижнів (за планом)	Коментар
Для студентів, які виїжджають			
Транспорт	Фактичні витрати	9 500	Фактичні витрати (дешевші)
Внесок університету	4 700/ студент	42 300	100% * 4 700 * 9 студентів
Витрати на проживання	150/день	120 960	240 * 56 днів * 9 студентів
Для студентів, які приїжджають			
Проживання	Фактичні витрати	34 560	480 (фактичні витрати) * 8 тижнів * 9 студентів
ЗАГАЛЬНА СУМА		207 320	



Остаточний платіж ЗВО Я

(в грн.)		
Для студентів, які виїжджають		
Транспорт	<u>Скориговано відповідно до фактичних витрат</u>	-500
Внесок університету	4 700/ст x менше ст	30 550
Витрати на проживання	240/день x менше ст	-13 440
Для студентів, які приїжджають		
Проживання	<u>Скориговано відповідно до фактичних витрат</u>	24 560
	ЗАГАЛЬНА СУМА	41 170

14